

б) При утвърдителен отговор на предишния въпрос, тази законодателна уредба обоснована ли е, за да се предотврати утежняване на правното положение по отношение на възнаграждението за тези служители (очевидно се има предвид и за нови служители), които нямат съответни периоди преди навършване на 18-годишна възраст, подлежащи на зачитане, макар зачитането да се прилага и за други периоди след навършване на 18-годишна възраст?

б. При утвърдителен отговор на въпрос 4, буква а) и при отрицателен отговор на въпрос 4, буква б) и същевременно утвърдителен отговор на третия въпрос или при утвърдителен отговор на въпрос 5, буква а) и отрицателен отговор на въпрос 5, буква б):

Водят ли наличните дискриминиращи признаци на новата правна уредба до последица, според която разликата в третирането по отношение на заварени служители вече не е обоснована като преходно явление?

⁽¹⁾ Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, ОВ L 303, стр. 16, Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7.

Преюдициално запитване, отправено от Verwaltungsgerichtshof (Австрия) на 8 октомври 2013 г. — Kornhuber и др.

(Дело C-531/13)

(2014/C 15/05)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Marktgemeinde Straßwalchen, Heinrich Kornhuber, Helga Kornhuber, Karioline Pöckl, Heinz Kornhuber, Marianne Kornhuber, Wolfgang Kornhuber, Andrea Kornhuber, Alois Herzog, Elfriede Herzog, Katrin Herzog, Stefan Asen, Helmut Zopf, Ingrid Zopf, Silvia Zopf, Daniel Zopf, Maria Zopf, Anton Zopf sen., Paula Loibichler, Theresa Baumann, Josef Schindlauer, Christine Schindlauer, Barbara Schindlauer, Bernhard Schindlauer, Alois Mayrhofer, Daniel Mayrhofer, Georg Rindberger, Maria Rindlberger, Georg Rindlberger sen., Max Herzog, Romana Herzog, Michael Herzog, Markus Herzog, Marianne Herzog, Max Herzog sen., Helmut Lettner, Maria Lettner, Anita Lettner, Alois Lettner sen., Christian Lettner, Sandra Lettner, Anton Nagelseder, Amalie Nagelseder, Josef Nagelseder, Gabriele Schachinger, Thomas Schachinger, Andreas Schinagl, Michaela Schinagl, Lukas Schinagl, Michael

Schinagl, Maria Schinagl, Josef Schinagl, Johann Mayr, Christine Mayr, Martin Mayr, Christian Mayr, Johann Mayr sen., Gerhard Herzog, Anton Mayrhofer, Siegfried Zieher

Отговорник: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Заинтересована страна: Rohöl-Aufsuchungs AG

Преюдициални въпроси

1. Ограниченият по време и по обем пробен добив на природен газ, който се извършва в рамките на проучвателен сондаж, за да се прецени дали трайният добив на природен газ е икономически ефективен, представлява ли „добив на [...] природен газ с търговска цел“ съгласно точка 14 от приложение I към Директива 85/337/ЕО на Съвета от 27 юни 1985 година относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда ⁽¹⁾, в редакцията ѝ с Директива 2009/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. (Директива 85/337) ⁽²⁾?

При утвърдителен отговор на първия въпрос се поставят следните допълнителни въпроси:

2. Точка 14 от приложение I към Директива 85/337 допуска ли разпоредба на националното право, която при добива на природен газ свързва посочените в тази точка прагови стойности не със самия добив, а с „добива от сондаж“?

3. Директива 85/337 трябва ли да се тълкува в смисъл, че за да установи дали е налице задължение за извършване на оценка на въздействието върху околната среда административният орган следва при обстоятелства като тези по главното производство, при които е поискано разрешение за пробен добив на природен газ в рамките на проучвателен сондаж, да провери кумулативния ефект само на проектите от същия вид, и по-конкретно на всички разработени на територията на общината сондажи?

⁽¹⁾ ОВ L 175, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 1, стр. 174.

⁽²⁾ ОВ L 140, стр. 114.

Преюдициално запитване, отправено от Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Унгария) на 9 октомври 2013 г. — Зоопарк София/Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

(Дело C-532/13)

(2014/C 15/06)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Страни в главното производство

Жалбоподател: Зоопарк София

Отговорник: Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли разрешителните и сертификатите да се считат за недействителни на основание член 11, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 338/97⁽¹⁾ на Съвета само за екземплярите, до които реално се отнася основанието за недействителност, или и за останалите екземпляри, които също са посочени в разрешителното или сертификата?
2. Трябва ли да се изземат и могат ли да се конфискуват на основание член 11, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета всички екземпляри, посочени в разрешителните или сертификатите, приети за недействителни на основание буква а), или само тези, до които реално се отнася основанието за недействителност?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 година относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 61, 1997 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 3, стр. 239).

Преюдициално запитване, отправено от Centrale Raad van Beroep (Нидерландия) на 17 октомври 2013 г. — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank/ E. Fischer-Lintjens

(Дело С-543/13)

(2014/С 15/07)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Centrale Raad van Beroep

Страни в главното производство

Жалбоподател: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Отговорник: E. Fischer-Lintjens

Преюдициални въпроси

1. Следва ли понятието „платима“ по смисъла на член 27 и сл. от Регламент (ЕИО) № 1408/71⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че от решаващо значение за преценката от коя дата е платима дадена пенсия, е датата на издаване на решението за

отпускане на пенсия, въз основа на което пенсията е била изплатена, или това е началната дата на отпуснатата с обратно действие пенсия?

2. Ако под понятието „платима“ се има предвид началната дата на отпуснатата с обратно действие пенсия:

Съвместимо ли е с това понятие обстоятелството, че пенсионерът, за когото член 27 от Регламент (ЕИО) № 1408/71 се прилага по силата на нидерландското законодателство, не може да сключи здравноосигурителен договор със същото обратно действие?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социална сигурност на заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26).

Преюдициално запитване, отправено от Stockholms tingsrätt (Швеция) на 21 октомври 2013 г. — Abcur АВ/Apoteket Farmaci АВ

(Дело С-544/13)

(2014/С 15/08)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Stockholms tingsrätt

Страни в главното производство

Ищец: Abcur АВ

Отговорник: Apoteket Farmaci АВ

Преюдициални въпроси

1. Може ли лекарствен продукт за хуманна употреба — отпускан само по лекарско предписание, който се използва в спешната медицинска помощ и за който няма разрешение за търговия, издадено от компетентния орган в държава членка или в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2309/93⁽¹⁾, който продукт освен това се приготвя от оператор като участващия в производството пред Stockholms tingsrätt (Стокхолмски окръжен съд) и се поръчва от здравни заведения при разглежданите в производството пред Stockholms tingsrätt фактически обстоятелства — да попадне в обхвата на някое от изключенията по член 3, параграф 1 или член 3, параграф 2 от Директива 2001/83⁽²⁾ за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба, и по-специално, ако съществува и друг разрешен лекарствен продукт със същото активно вещество, същата дозировка и фармацевтична форма?